

Orsova katolikusai panaszkodnak plébánosuk ellen, hogy megbontja a hívők között a békét és ezáltal a hitélet is megrendült

Nem szívesen foglalkozunk az egyes egyházközségek belső ügyeivel és nem is tesszük ezt, csak akkor, ha azok a nagy nyilvánosság előtt is kipattantak és a dolgokkal való nem foglalkozás nagyobb kárt okozna, mint pertraktálásuk. Ez a helyzet adódik Orsován, ahol a katolikus hívek elkésereése olyan nagy, hogy a helyi román ujság is többször kénytelen volt az elszomorító helyzettel foglalkozni.

Ez indította arra az orsovai római katolikus egyházközség tagjainak tekintélyes részét, hogy terjedelmes emlékiratban ismertessék velünk a helyzetet, kérve, hogy a nyilvánosság erejével igyekezzünk a további elmérgesedésnek elejét venni.

Az orsovai hívők panasza főként két irányban mutatkozik indokoltnak: az egyházközség és a Cecilia Együletben történő ügyek körül. Ez év tavaszán, — mondja az emlékirat — nem szívesen ugyan és hosszas viták után, de keresztényi alázattal elhatározták, hogy az új egységes alapszabályok alapján megalakítják az új egyháztanácsot.

Tizenhét szavazattal megválasztották a 2500 orsovai katolikus nevében a negyven tagu egyháztanácsot,

majd utána a választmányt. A gyűlést Kleitsch József plébános vezette kizárólag német nyelven és miután hosszú beszédet tartott a választás fontosságáról — szintén kizárólag német nyelven — meglepetésszerűen, mielőtt még a megjelentek felcsudhattak volna, Boschits Antal zuhatagkalauzt, aki addig alelnök volt, jelentette ki megválasztott elnöknek. Titkos szavazást követeltek, de a plébános nem hederített a kívánságra és alelnöknek Dudas Mihályt ajánlotta.

Dudás azonban az előzmények után nem fogadta el a megválasztást. Ugyanígy járt Kleitsch több más taggal is, akik szintén nem voltak hajlandók az alelnökséget vállalni.

Az elnöki választást megfélebeztek, alelnököt nem találtak. Jellemző, hogy a felebbezést még a püspök által kinevezett tagok is aláírták. A felebbezést augusztus hónapban adták be a püspöki irodában, de a mai napig nem nyert elintézt.

A helyzet tehát az, hogy

az orsovaiaknak van egy megfélebezett elnökük, egy esküöt nem tett egyháztanácsuk, nincs alelnökük, nincs ideiglenes bizottságuk, nincs gondnokuk.

A plébános csinál mindent az egyházközség nevében, beszédet ki nem vetett adókat, felfogad tisztviselőket és nincs ki nek számot adnia. Orsován az egyháztanács másfél év óta nem hallott pénztári jelentést. Közben hetedik szoba épült a pári lakáshoz, fürdőszoba épült, amikor a templomra két esztendő óta le van szerelve és azért nem javítják meg, mert erre nincsen fedezet.

A hívek elkésereettek, sokan elszöknek már a templomtól is.

Panaszkodnak, hogy Kleitsch plébános, aki öt év előtt került Orsovára, durván viselkedik azokkal szemben, akik valamikor vezetői voltak az orsovai katolikusoknak, de az ő terrorisztikus magartása miatt kezdenek mindentől visszavonulni, ami az egyházközséggel össze-

A pap számúzi a templomból az egyházi énekkart

Másik súlyos sérelme a katolikus hívőknek a Cecilia Egyület körül a plébános magatartása folytán kialakult furcsa helyzet. Ez az énekegyület harminchat év előtt alakult azzal a kimondott céllal, hogy a templomi és általában egyházi éneket művelje.

Harminceg esztendőn keresztül nem is volt semmi baj, csak amióta Kleitsch József lett az orsovai plébános.

Eleinte csak kisebb akadémikusok voltak, de ez év tavaszán a plébános egy szép napon kijelentette, hogy a Cecilia Egyület nem katolikus egyesület és így a templomban semmi keresnivalója nincsen. Kleitsch egy állítólagos püspöki rendeletre hivatkozik, amely szerint eszentul csak népének lehet a templomban.

A Cecilia Együletet számúzték a templomból. Az egylet így a plébános akaratából nem teljesítheti hivatását, holott alapszabályait a püspök is jóváhagyta.

Husvét előtt Kleitsch felkérte az orsovai Iparos dalárdát, hogy az énekeljen a templomban, de ennek román elnöke hivatkozva az énekkarok között fennálló testvéri szolidaritásra, megtagadta a közreműködést. Megalakulása óta a Cecilia Egyület novemberben ünnepli védőszentjének napját. Ez az ünnepség az idén először marad el. Az egylet nem képes megkapni a termet a plébánostól, holott írásban és élőszóval is kérték tőle.

Azt írják az egyházközség tagjai, hogy még április hónapban panasszal fordultak a püspökhöz a plébá-

kötetésben van. Ezalatt természetesen a hitélet is szenved és

az elkésereedett hívők a püspöktől várják sérelmeik orvoslását

és annak a békés viszonyoknak a helyreállítását, mely évtizedeken át jellemezte a hívők egyházi együttműködését.

nos ellen, majd augusztus elején megsürgették az elintézt, azonban mindezeideig választ nem kaptak.

Tavaly még jó volt az egylet, sőt a plébános maga vezette a hangversenyt és annak vezetőségét, valamint tagjait az égig magasztalta. Ugy tudják, hogy a plébános, aki az együletnek alapszabályszerű tesztetbeli elnöke, tényleges elnöke akar lenni — az egyházjog alapján. Az együletet azonban nem az egyház tartja fenn, hanem a pártoló tagok és

az énekkar tagjai nem kapnak fizetést, ellenkezőleg az egylet fizet még háromszáz lei havi egyházközségi adót.

Állítólag valamely tagfelvétel körül esett volna sérelem a plébános egyéni érzelmein és azért esküdött volna bosszút az egylet ellen.

Tény az, hogy a hívők két táborra szakadtak. Sokan kimaradtak a pap miatt a templomból is. Egyesek a román templomkórusban énekelnek. A hitélet megrendült. Ez nem az egyház érdeke. Annak az egyháznak, melynek

érdekeit elsősorban a plébánosnak kellene ápolnia és védenie.

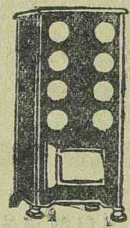
Jó pásztor az, aki a nyáját összetartja, nem pedig az, akinek vezetése alatt szét széled. És ha választani kell a hívők száza és az egyetlen lelkipásztor között, akkor a választás nem lehet kétséges. A pap talál elhelyezkedést másutt is. A hívők nem vándorolhatnak máshova. Legfeljebb a templomot kerülhetik. Ami nem kívánatos, nem helyes, de Orsován szomorú tény lett.

Kenyeres-Kaufmann Miklós Móric közönszakadtáig erősitgeti, hogy sohasem volt zsidó és hamisnak mond minden anyakönyvi kivonatot

A magyar belügyminiszter — mint ismeretes — megsemmisítette Kenyeres-Kaufmann Miklós Móric magyar állampolgárságát. Kenyeres-Kaufmann ügyvédje tegnap beadványt intézett a belügyminiszterhez és kéri, hogy a rendeletet vonja vissza és Kenyeres-Kaufmann magyar állampolgárságát ismét adja meg. A beadvány hivatkozik arra, hogy Kenyeres-Kaufmann rendes adófizető és a háború alatt katonai szolgálatot is teljesített.

Kenyeres-Kaufmann különben tegnap az egyik budapesti lap munkatársa előtt fantasztikus nyilatkozatot tett. Elmondja, hogy Aknasuhaton született 1895-ben, azonban a napot nem tudja. Az az anyakönyvi kivonat, amellyel zsidó voltát akarták bizonyítani, szerinte hamis. Ebben apja gyanánt Kaufmann Nissen rabbi szerepel, holott ilyen nincsen, mert a rabbi Kaufmann Nátánának hívják. Az anyja Kahan Bruhe né-

ven van feltüntetve azzal a megjegyzéssel, hogy Ujfehértón született és ott is halt meg. Megállapították százhusz évre visszamenőleg, hogy Ujfehértón ilyen nevű zsidónak nem él. Kenyeres-Kaufmann nyilatkozatában azt állítja, hogy az apját Kenyeresnek hívták, bár a keresztnévet nem tudja. Anyjának a neve Veres Rózália volt. Szülei még csecsemőkorában eltávoztak Aknasuhatáról és odaadták nevelésre a rabbi családjához. A rabbi öt Mózesnek nevezte és Kenyeres Mózes néven íratta a katolikus iskolába. A gimnáziumot Oradeán és Aradon végezte és ez utóbbi helyen tett érettségét is. A műegyetemen Kenyeres Mózes néven tanult. 1925 óta foglalkozik szénügyekkel és 1932-ben, mint miniszteri tanácsos, a kereskedelemügyi miniszteriumba került. Hangsúlyozza, hogy sohasem volt zsidó, hanem evangélikusnak született és az is volt mindig.



Sok tizez
megelégedett vevő bizonyítja

ZEPHI

kályha az összes kályhák között a legjobb

10 kilogramm fával fűt

normál szobát 24

Gyártja: Szántó D. és Fia, Oradea

Képviselet:
Jäger József és Péter, vaskereskedés, Eger
Carol L. 36, Forgács Mátyas, vaskereskedés,
Str. I. Văcărescu 76

A vak hadifogoly husz év után hazatért

Szabadkára most érkezett meg Kiss István magyar katona, aki husz esztendő óta orosz hadifogságban van. A szerencsés ember elvesztette egyik karját és mindkét szemére vak. Husz évig tengődött az orosz fogságában, ahonnan nem tudott hazatérni mert a családja nem tudta előteremteni az utazási költséget. Végül most jömelek össze gyűjtötték számára tízezer dinár. Kiss István hazatérhetett. A Vörös Kereszt Egyesület pártfogolta az egész utazást. A nagyobb állomásokon mindenütt ott voltak a Vörös Kereszt megbízottjai, akik a vonatról valószággal leemelte és feltette az asik vonatra. Ugyancsak a Vörös Kereszt gondoskodott élemezéséről. Tíz napig tartott, amíg Kiss István Asztrakánból érkezett Szabadkára.

A cseh Mata Hari ma kerül bírál

Ma kerül bírál el az északcsehországi Eger városban lakó Diemel Anna, a csehországi Mata Hari nevez. Diemel Anna közép értelmű, fiatal, tündően szép huszonnégy éves nő, aki nemzeti meggyőződését sohasem rejti véka alá. Egy nyugdíjas jövedéki hivatásos leánya Anna, aki igen gyakran utazott a metorszába és éppen ezek az utazások ták fel üzelmire a hatóságok figyelmé leány sohasem utazott rendes utlevéllel, nem mindig határátlépési igazolvánnyal. A rendőrség ebből arra következtett, hogy Diemel Anna a hatóságok előőrzése alól akarta magát kivonni. Diemel Anna természetesen tagadja azt, mir Németország részére kémkedett volna. Diemel Anna áldozata, aki szintén börtönben várja a tárgyalást. Tebens György hatvanhat éves nyugalmazott vad feliügyelő. Tebensy felesége halála után merkedett meg Diemel Annával és együtt sokat tartózkodott Németországban. Ezeket az utakon a leány mindig mint unokahuga szerepelt és ezt most azzal gyaarazza, hogy a fiatal leánnyal való barasága az otthoni környezetben felháborodált volt volna ki és ezért utaztak gyak Bajorszába és Ausztriába. Kémszervezet leplezett le a brüxi államrendőrség is kémiszervezet tagjai a szudéta német pnehány fiatal tagjaiból kerültek ki. Ebből az ügyben a vizsgálat még nem fejeződött be.

NAGYSZABÁSÚ ÖSSZEESKÜVÉS BUKRO FÖLDJÉN. Fokvárosi jelentés szerint a délafrikai államszövetség miniszter elnöke kijelentette, hogy nagyszabású összeküvésnek jöttek a nyomára. Az összeküvés Brueder Bund révén működik és tagburok, akik céljukul tüzték ki, hogy elszakadjanak a délafrikai uniótól és önálló köztársaságot alakítsanak. Az összeküvés között foglal helyet Malan képviselő nagyszámu intellektuel. Az összeküvés között szigorú intézkedéseket léptet életbe.

A szárazföldi hadseregek csökkentéséről tárgyal Ribbentrop a francia fővárosban

A nemzetközi sajtóban ismételen volt szó róla, hogy Ribbentrop, a kancellár bizalmasa a köze jövőben Hitler megbízásából Párisba utazik, hogy ott különböző kérdésekről tárgyalásokat folytasson. Az Oeuvre jelentése szerint a

német külügyminisztérium is meg erősítette most azt a hírt, hogy Ribbentrop még ebben a hónapban meglátogatja a francia fővárost. Ott a szárazföldi hadseregek csökkentéséről és egy hármass légi paktumról fog tárgyalni.

Félt lefeküdni

Egy nő féltelme a reumatikus fájdalmaktól

Kruschen meggyógyította

A reuma hatása e nőre rettenetes volt. Ugy félt a merevedéstől, amely éjjelente megrohanni szokta, hogy félt lefeküdni. Tapasztalatairól az alanti levélben számol be:

„Éveken át szenvedtem reumától. Egy időben alig tudtam lábfájdalmak miatt járni. Balkezem hüvelykujja annyira merev volt, hogy csak a jobbkézem segítségével tudtam behajlítani. Félttem lefeküdni, mert jobbkarom és kezem könyökig meg szokott merevedni és a fájdalmak borzasztóak voltak, míg a vérkeringés újra rendesen meg nem indult. Elkezdtem reggeli előtt fél teáskanálnyi Kruschen-sót szedni egy pohár forró vízben és higgye el, egészen másképp érzem magam. Mindenkinek elmondom, mit szedek és mennyire jót tett nekem.” — W. A. B.

A reumatikus fájdalmakat az izmokban és ízületekben lerakódott tühegyes húgysav-kristályok okozzák. Ezen kristálylerakódásoknak a leghatásosabb oldó szerefe a sodium és a potassium. Glauber-só csakis sodiumot tartalmaz. Epsom-sónak egyáltalán nincs oldóhatása, mert a vér nem veszi fel. Kruschen-só tartalmaz egyenlő arányban sodiumot és potassiumot. Ezek az egyedüliek, amelyeknek kettős a hatásuk a húgysav-kristályok feloldása tekintetében.

A Kruschen-sót több mint 120 országban árulják és most már Romániában is minden gyógyszerárban és drogériában nagy üvegenként 95 leiert, kis üvegenként 60 leiert kapható.

tett ugyan bebizonyítani — mondotta az ügyész — hogy Ilescu Toni pénzt kapott, de logikus, hogy fáradozásáért honorálták. A következő tárgyaláson a védőügyvédek kezdik meg beszédeiket.

Domokos Pál Péter

előadása holnap lesz a Magyar Házban

Domokos Pál Péter tanár, az ismert kiváló székely tudós — miként jelentettük — vasárnap, november 10-én délelőtt féltizenegy órakor a Magyar Ház dísztermében előadást tart. Domokos Pál Péter, mint az Arany János Társaság vendége érkezik hozzánk és szereplése nagy és gazdag értéket jelent a társaság szezonnyitó felolvasó ülésére számára. Hosszu évek fáradságos munkájával tudományos kutatásokat végzett a székelyek eredetéről, továbbá a székelységnek és a moldvai csángóknak a honfoglaló magyarokkal való kapcsolatáról. Ezeknek a kutatásoknak az eredményét ismerteti áttekinthető, élvezetes előadásban és közben bemutatja azokat az ezer esztendő magyar népénekeket is, amelyeket kutatásai során felfedezett és gyűjtött. Az Arany János Társaság felolvasó ülései beléptidj nélkül ingyenesen látogathatók és azokon a város egész magyarságát mindenkor szívesen látják. Domokos Pál Péter előadása iránt máris nagy érdeklődés nyilvánul meg és biztosra vehető, hogy vasárnap délelőtt a Magyar Ház nagyterme zsúfolásig megtelik.

Az angol polgár tüntet a kormány ellen. Londoni jelentés szerint az angol polgárság a kormányparti választógyűlések iránt igen gyér érdeklődést mutat. Csütörtökön este Hoare külügyminiszter mondotta el programbeszédét az egyik londoni kerületben és mindössze huszonhat hallgatója volt. A polgárság távollétében tüntet a kormány ellen, amelyet bankárkormányknak nevez.



Titulescuhoz fordult a bánsági Magyar Párt városi tisztviselői érdekében

Magyar Párt bánsági tagozata minikövet a városi szolgálatból elbocsátott kisebbségi tisztviselői és alkalmazottai érdekében. A párt annak idején virulag fordult Carol király-kivül tájékoztatta erről a kérdést a Magyar Párt parlamenti csoportjának. Ennek nevében Willer József képviselő eljárta a belügyi alminiszterhez, aki kilátásba helyezte a méltóság elintézését.

A belügyi alminiszter az ügy megvizsgálásával Tomescu belügyi vezérfelügyelőt bízta meg, aki az utóbbi időben más ügyekből kifolyólag is sűrűn tartózkodik városunkban.

Magyarság és a németiség vezetői elkészülték felkeresni Tomescu vezérfelügyelőt, aki azonban napok előtt távozott a fővárosba és onnan valószínűleg csak hétfőn tér ide ismét vissza. Tomescunak november tizenötödikeig kellett jelentést tennie a miniszternek ebben a kérdésben.

A Magyar Párt bánsági központja használta azt az alkalmat, hogy Tomescu külügyminiszter jelenleg az országban tartózkodik és felhívja figyelmét a kisebbségi tisztviselői és alkalmazottai ügyére, egyben pedig közvéleményét kéri. A bánsági pártközpont nap a következő táviratot intézte Titulescu külügyminiszterhez:

Timisoara város ideiglenes bizottsága kéri a kisebbségi tisztviselői és alkalmazottai szolgálatukat mindig kiállítatlanul látták el és az állam nyelvi törvények alapján az ehhez megkívánt mérben, azon a címen, hogy azok a román nyelvvizsgán elbuktak, 1935 november 15-re elbocsátott a város szolgálatából.

Magyméltóságod gyönyörű szavak hirdette, hogy a mindenki által áhírtvási érdekekben az egyes államok között szükség van a határok spirituálisására.

Fájdalommal tudatjuk Nagyméltóságoddal, hogy két esztendő óta minden kormányintézkedés ezzel ellentétes tendenciát látszik szolgálni.

Er meg ezer kisebbségi közalkalmazott, postást, vasutast, tanárt, tanítót, városi alkalmazottat husz-harminc évi nyugdíjas szolgálat után minden nyugdíj nélkül nyelvvizsga címén kibontakoztatták, holott ezek valamennyien szakképültek az állam konszolidálására. Azoknak a nyugdíjazását pedig, akik betegség, vagy munkaképtelenség miatt kérték a nyugdíjukat, a pénzügyminiszter megakasztotta. Ugyanakkor a szomszédos Jugoszláviában a

nyelvvizsgán elbukott magyar nemzeti-ségű alkalmazottak kormányrendelet alapján továbbra is a helyükön maradtak.

Felhívjuk Nagyméltóságodnak figyelmét elnökünknek, Bethlen György grófnak vasárnap Timisoarán tartott beszédére, amelyben mindkét nép érdekében a legészintébb lojalitással a magyarok és románok megbékülésének szükségességét hirdette.

Kérjük Nagyméltóságodat, kegyeskedjék nagy tekintélyével

Két óras kihallgatáson jelent meg Mihalache tegnap a király előtt

A belpolitikai események homlokterében tegnap Mihalache, a nemzeti parasztpárt elnökének királyi kihallgatása állott. Mihalache délután négy óra után lépett be az uralkodó dolgozószobájába és a kihallgatás közel két óra hosszat tartott. A királyi palotából kilépő Mihalachet szinte megrohanták az újságírók és nyilatkozatot kértek tőle. A nemzeti parasztpárt elnöke azonban csak ennyit mondott:

— Minden okom megvan arra, hogy elégedett legyek.

Mihalache azután Popovici Mihai volt miniszter lakására ment, ahol a párt vezetőfőfői, köztük Maniu is, vártak. Baráti körben Mihalache részletesen beszámolt a kihallgatás lefolyásáról, amelyről azonban semmi nem jutott nyilvánosságra. Ma folytatódna a királyi kihallgatások és Goga Octavian, Iunian és Lupu jelennek meg az uralkodónál.

Mihalache királyi kihallgatása tehát egyelőre nem változtatott a politikai helyzeten és a november tizenegyediké körül támadt hullámverés még nem csendesedett le. Jólétesült körök szerint a

Elhangzott már a vádbeszéd is a sok milliós devizapanama vádlottai felett

A nagy port felvert milliós devizacsalás ügyében a mgánvadász képviselői is már elmondották beszédeiket. Ionescu Stan ügyvéd, a károsult belga gyárosok képviselőjében Vasilescu szerepét ismertette utalt arra, hogy a devizapanamista előkelő személyiségeket vezetett félre és elterelte a figyelmet multjáról, amely igen kétes volt. Egszerű patkolókövácából a Jorga-éra idejében még a kormány képviselőjelöltje is lett. Hangoztatta, hogy a belga Staerke nem lehetett Vasilescu büntetése, mert ha Staerke keresni akart volna, akkor könnyedén zsebrevehathatott volna öt millió leit anélkül, hogy azt Vasilescuval megosztotta volna. Hangoztatta, hogy más uton történő átutalásnál a belgák nyolcvannégy milliós köve-

a magas kormánynál odahatni, hogy a magyar közalkalmazottakat üldöző magatartás megváltozzék és kieszközölni, hogy azok továbbra is megmaradjanak állásukban.

A Magyar Párt bánsági központja a távirat elküldéséről értesítette Willer József dr. képviselőt is, akit arra kért, hogy az elbocsátottak érdekében a Magyar Párt parlamenti csoportjának többi tagjával együtt Titulescu külügyminiszternél is eljárjon.

a nemzeti parasztpárt elhatározta, hogy november 14-én az ország minden nagyobb városában rendez négygyűléseket és azok a tömegek vonulnak fel, amelyek a kormány betiltó rendelkezése folytán nem vehetnek részt a fővárosi tüntető felvonuláson. Érdekes az a hír is, amely szerint Mihalache és Lupu között a tervezett négygyűléssel kapcsolatban ellentétek támadtak. Lupunak ugyanis külön véleménye van és Maniu is állítólag olyan kijelentést tett, hogy a tervezett négygyűlést céltalannak találja. Ez a kérdés újabb szakadást idézhet elé a nemzeti parasztpárt vezetői között.

A fővárosi lapok értesülése szerint a kormánynak változatlanul elhatározott szándéka, hogy a nemzeti parasztpárt fővárosi gyűlését minden eszközzel megakadályozza. A Dreptatea szerint a belügyi miniszter november 10-én tízezer csendőrt von össze a fővárosba. Ugyanakkor másfél millió leit utalt ki a csendőrség részére könnyfakasztó bombák beszerzésére. A sorozatos kihallgatások azonban két-három napon belül feltétlenül tisztázzák a rendkívül feszült helyzetet.

telésből legfeljebb tizenöt milliót tudtak volna megkapni, mert a többit felemészttette volna a sok költség. Tény az — mondotta — hogy a belgák egy olyan rendszernek az áldozatai, amely miatt Románia összes hitelezői szenvednek. De veszteségeiket nem lehet még azzal is szaporítani, hogy Vasilescu „összeköttetései” révén meglopta őket.

Azután Dumitrescu Procopie ügyész mondotta el a vádbeszédét, amelyben az összes vádlottak ellen fenntartotta a vádat. Részletesen kifejtette, hogyan történtek a csalások és az egyes vádlottak szerepét ismertette. Az ügyész Ilescu Toni, a szenátus volt alelnökének megbüntetését is kérte, mert befolyását a Nemzeti Banknál meg nem engedett módon kihasználta. Nem lehetett

HIREK

Patikák éjszakai szolgálata

November 3-tól november 10-ig városunkban a következő gyógyszertárak tartanak éjszakai szolgálatot:

Az első kerületben a Regele Ferdinand-Bulevardon, a Salvator-gyógyszertár.

A második kerületben a Dacilor-utcában levő Jahner Rudolf gyógyszertár.

A harmadik kerületben a Carol-bulevardon levő Mária-gyógyszertár.

A negyedik kerületben a Vacarescu-utcában levő Braun-gyógyszertár.

A ötödik kerületben Kóváry-Chioreanul Iosif gyógyszertára és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszertára állandó éjszakai szolgálatot tart.

„Szomorú vasárnap”

vagy

A halálba indulók dala

A budapesti zenészkávéházakban nemrég felcsendült egy új nóta. Remekbe szabott vers, gyönyörű dalammal hamarosan népszerűvé vált új sláger lett belőle, de azután olyan nevezetességre tett szert, amely szinte egyedülálló a dalköltészet történetében. Az új slágernek „Szomorú vasárnap” a címe, de most már nyugodtan lehet „Haláldalnak” is nevezni, mert a budapesti rendőrkapitány-ság feljegyzései szerint rövid néhány hét leforgása alatt hatan mentek a halálba ugy-szólván az ajkukon a legújabb slágerrel. Legutóbb öngyilkosságot követett el Lédik Károly pénzügyminiszteri tisztviselő. A Valéria-kávéház előtt egy kék taxiban mellbőltötte magát és bucsulevelében egy vers szövegét találták: a „Szomorú vasárnap” szövegét. Lédik az ötödik halottja a „Szomorú vasárnap”-nak, az első Kiss Eszter táncosnő volt, aki közvetlen öngyilkossága előtt ezt a nótát huzatta a fülebe a cigánnyal, a második egy vidéki főszolgabíró, aki a vendéglőben Kiss Eszter szomszédságában ült. A főszolgabíró hirtelen zöngni kezdett, majd kirohant az utcára, ösz-szeesett és szívizélhüdes következtében meghalt. Kiderült, hogy néhány héttel ezelőtt elhunyt anyjának utolsó végakarata volt az, hogy a temetésén a „Szomorú vasárnap”-ot játsszák el. Egy asztalossegéd megmérgezte magát és zsebében szintén a „Szomorú vasárnap” szövegét találták, de azzal a kivánsággal halt meg Kovács Margit cselédleány is, aki luminállal mérgezte meg magát, hogy a „Szomorú vasárnap”-ot muzsikálják sirja felett. Mind a hat haláleset is vasárnap történt.

Nem felhasználás, csupán kuriozumképven itt közöljük a „Szomorú vasárnap” szövegét:

Szomorú vasárnap száz fehér virággal
Vártalak kedvesem templomi imával,
Álmokat kergető vasárnap délelőtt
Bánatom hintaja nélkül visszajött,
Azóta szomorú mindig a vasárnap,
Könny csak az italom, kenyerem a bánat,
Szomorú vasárnap.

Utolsó vasárnap, kedvesem, gyere el,
Pap is lesz, koporsó, ravatal, gyászlepel
Akkor is virág vár, virág és — koporsó,
Virágos fák alatt utam az utolsó,
Nyí va lesz szemem, hogy mégegyszer
lássalak
Ne félj a szememtől, holtan is áldalak
Utolsó vasárnap.

— Egyházi zene a székesegyházban. November 10-én, pünkösd után a huszonkettedik vasárnapon délelőtt tíz órakor kezdődő nagymisén a székesegyház ének- és zenekara Schubert Ferenc G-dur miséjét adja elő. Változó részek Gruber, Griesbacher, Schiffels, Witt-műveiből.

— Eljegyzés. György Szilveszter meki Sándory Antónia, férjezett dr. tónó jegyesek.

A szerbek által évek előtt jogtalanul elvitt jelentékeny összegeket vissza lehet szerezni

A háború végén Jimbolia községet a szerbek szállították meg és 1924 április 10-ig maradtak ott, amikor a község Románia birtokába került. A szerbek azonban Jimboliaról való kivonulásuk előtt alapos adóbehajtást végeztek. Az öb-beszédők százai jártak házról-házra és szedték be a nagy adókat. A kereskedők, gazdák, iparosok, vállalkozók és magánosok kénytelenek voltak az adót megfizetni, mert különben azzal fenyegették őket, hogy minden ingóságukat elviszik. Ilyen módon a szerbek harminc millió dinár adót vittek magukkal. Nem elégedtek meg azonban ezzel, hanem a község-házáról is magukkal vittek két millió dinárt azzal, hogy a község illetékek címén ezzel a jugoszláv államkincstárnak tartozik.

Most remény mutatkozik, hogy a község tizenegy esztendő után ezt a jogtalanul elvitt összeget visszakapja. Strosz Pál, néhai Csekonics Endre gróf volt jószágigazgatója, tudatta az községi előljárósággal, hogy módjában volna Jugoszláviában a két millió dinár visszafizetését kieszközölni, ha a község különböző költségek címén hajlandó ötven százalékot abból átengedni. Jimbolia község vezetősége foglalkozott ezzel az ügygel és elhatározta, hogy az ajánlatot elfogadja. Ha ez eredménnyel jár, akkor a magánadózók részéről is hasonló mozgalmat indítanak meg, hogy a szerbek által kényszer útján behajtott jogtalan adónak legalább egy részét visszakapják.

Pusztulást hoz a Bega halálra a freidorfi cukorgyár sok ártalmas és bűzös hulladéka

A begai halászoknak több panasza van a freidorfi cukorgyár ellen. Ezeket most beadványban közölték az Állatvédő Egyesülettel. A freidorfi cukorgyár a Bega halainak nagy részét elpusztította, másik részét pedig élvezhetetlenné teszi.

A panasz szerint a cukorgyár nemrég több vagon elhasznált meszet dobott a Bega-ba, aminek az volt a következménye, hogy rengeteg hal elpusztult. Napokon keresztül uszkáltak a víz színén az elpusztult halak ezrei. Ez a tömeges halpusztulás a halászok számára óriási kárt jelent.

A halászoknak további panasza, hogy

— Mihai nagyvajda névnapja. Mihai nagyvajda trónörökös tegnap ülte meg névnapját, amelyet az egész ország megünnepelt. Városunkban is fellebörgözték a házakat, a hivatalokban pedig szünetelt a munka. Az összes templomban hálaadó istentiszteletet tartottak. A görög keleti román székesegyházban a Te Deumot Tiu c r a Patrik főesperes mondotta. A szertartáson jelen voltak a polgári és katonai hatóságok fejei. A római katolikus székesegyházban az istentiszteletet Magyar Pál püspöki helynök tartotta.

* Milyen legyen a jó hajápoló-szer? A jó hajápolószernek tartalmaznia kell mindazon tápanyagokat, amelyek a fejbőr erősítésére és a hajszál növekedésének és megmaradásának biztosítására nélkülözhetetlenek. Ha ez a szer a fejbőr pórusaiba beszivárog, onnan az érhalózatba kerül, a vérkeringés folytán tovább jut és ezáltal a fejbőrnek biológiai fejlődésképeségét fokozza. A fejbőr egészségétől függ a haj növése. Ezeknek a követelményeknek felel meg a Tarpan hajcsepp, modern hajápoló-szer. Megszünteti a fejbőr korpásodását, megóvja a hajhullástól. Hölgyeknél nem rontja a tartós hullámot. A Tarpan hajcsepp nem hajvíz. Két hónapra elegendő Tarpan hajcsepp ára 105 lei. Minden szaküzletben kapható.

— Eltávolították egy Szűz Mária szobrot. Satumare városban — miként másutt is — a háború előtti időből származó több szobrot távolítottak már el. Az állami liceum előtt eddig háborítlanul állott egy Szűz Mária szobor. Most munkások jelentek meg, a szobrot le-szedték a talapzatáról és ismeretlen helyre szállították. Hír szerint a liceum egyik falmélyedésében álló Szent Imre szobrot is rövidesen eltávolítják.

a cukorgyár a cukorrépa maradványait is a Bega-ba dobhatja. Ezek a réparadékok borzalmas büzt terjesztenek, amely messziről érezhető, ami miatt a környékbeli lakosság részéről már számtalan tiltakozás hangzott el. Ez a répahulladék bűzössé teszi az egész Bega-t. A halak falánkságukban sok ilyen répahulladékot fogyasztanak el, amitől aztán magukba veszik a keletlen szagot és ehetővé válnak. Az Állatvédő Egyesület a panaszirat adatait közölte az illetékes hatóságokkal, aminek remélhetőleg hamarosan meglesz a kívánt eredménye.

OLASZORSZÁG IS FELMONDJA A FLOTTAEGYEZMÉNYT. Londonban december 5-én nyílik meg a nemzetközi flotta-konferencia, amelyen Anglia, Amerika, Franciaország, Olaszország és Japán vesznek részt. Mint ismeretes, Japán már régebben felmondta a flottaegyezményt és most valószínűleg ugyanezt teszi Olaszország is. Mussolini közölte Drumond angol nagykövettel, hogy a Földközi-tengeren beállott viszonyok Olaszországot az egyezmény felmondására kényszerítik.

— A Leánytagozat közgyűlése. A Magyar Nőegylet Leánytagozata november 10-én, vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel tartja meg évi közgyűlését a Magyar Házban.

— Német főgimnáziumból tót polgári iskola lett. Lőcsén megszűnt egy régi német iskola, amely a magyar uralom alatt évtizedek előtt alakult és szépen virágzott. A lőcsei német főgimnázium épületét ugyanis a csehszlovák közoktatásiügyi miniszter a széppességi németek minden tiltakozása ellenére egyszerűen lefoglalta és abban tót polgári és elemi iskolát helyezett el.

— Visszahelyezték két elbukott vasutast. Ritter Adám és Szalai József a nyáron tartott román nyelvvizsgán megbuktak, amiért most a bánági kerületi vasutagazgatóság fegyelmi bírósága elé idézték őket. Fehér Kristóf dr. ügyvéd, aki a két kisebbségi vasutas védője volt, kérte, hogy Ritter és Szalai rögtönzött nyelvvizsgán bizonyíthassa be a román nyelvben való jártasságát. A fegyelmi bíróság különböző kérdéseket adott fel, amelyekre mindketten szabatosan megfeleltek. Ezekután a fegyelmi bíróság kimondta, hogy továbbra is állásukban maradhatnak.

Lloyd

kávéház

Csak 2 napig,
szombat és vasárnap

Maximovi

ének-kvartet

a belgrádi rádió kedve

Fellépnek este fél 10 ór

DÁNIA SZOCIÁLEDEMR
KORMÁNYT KAPOTT. Dániába
mult héten folytak le az új parlan
választások, amelyeken a szoci
mokraták kapták a legtöbb szava
A választás után a kormány lemo
A király az új kormány megalakít
val Stauning szociáldemokratát
meg. A kormányalakításra vonat
tárgyalások befejeződtek és az új
mány már hivatalban is lépett. Az új
mánynak nyolc szociáldemokrata és
rom demokrata tagja van.

* Ügyvédi irodaáthelyezés. Ma t
Simion ügyvédi irodáját ugyancsal
I. kerületben, Str. Gh. Lazar 1. (Str
Alexandri sarokházban) helyezte
Leszámitoló Bank felett.

— Az erdélyi magyarság súlyos v
tesége. Az erdélyi magyarság egyik
radhatatlan harcosa, Sándory
hály gheorgheni nyomdatulajdos
hetvenhat éves korában kidőlt az é
sorából. A magyarságot folyta
küzdelmében és sokoldalú közéleti
replése közben mindig az igazság tá
rithatatlann hirdetője volt. Halálát
vegye, születt Scharf Antónia, gy
mekei Sándory Antónia, férjezett
Csiky Jánosné, Sándory Mária, fé
zett Márk Istvánné és Sándory Mih
dr. ügyvéd, vejei, menyé és unokái,
lamint nagy rokonság gyászolja. Ter
tése nagy részvét közepette ment vég

— Dr. Russu Titus kórházi sebé
főorvos az I. kerületi Bulev. Regele F
dinand 7. szám alá (Dauerbach-palo
str. Ady 2. sz., III. em.) költözött, al
magánrendelését megkezdte sebész
és ortopédiai betegek számára. Fog
12—1 és 2—4-ig. Telefon 215.

— Zsarolás miatt őrizetbe vették
Drapelul igazgatóját. Micu-Ban
teanu Jont, a Drapelul című lap ig
gatóját és Spatariu Valert, a l
munkatársát a rendőrség őrizetbe vet
Az a vád, hogy tizezer leiel megszar
ták Sterp Jon pénzügyi ellenőrt, a
erre feljelentést tett és a tizezer leit m
is találták Micu asztalában. Az éjszka
Micu és társa a rendőrségen töltötte
és ma átadják őket az ügyészségnek.

MOZI

MOZIK MŰSORA:

Szombat, november 9.

Apolló-mozi: A vihar.
Capitol-mozi: Nefeletjs.
Select-mozi: Szent János éjszakája.

„GASTRO-D” „fedezőjének ...”

...hálakitöréssel kezdi levelét I. Zgarbovici tanító, majd így folytatja: „Kaptam a „GASTRO-D” gyógyszer tudom, hogy is köszönjem meg. A bálmutatás eredményt értem el. Évek szenvedéseitől váltott meg. Meggyógyult idült gyomorbajom, tudok enni, aludni és ami a fő, nyugodni dolgozni. Tisztelettel lérem, küldje nekem a száma 2 üveggel.”

...hálálkodó levél számszámra érkezik nap Császár E. gyógyszertárba, 124, Calea Victoriei, ahol a „GASTRO-D” 130 lei utánvét mellett kap...

...gyszer utólráhatatlan hatását ezek a igazolják a legjobban.

**...SZÜNT A NÉMET ACÉLSISAK
...TÉSÉG.** Berlini jelentés szerint Hitler
...cellár levelet intézett Weidte mi-
... az acélsisak-szövetség vezetőjé-
...vel közölte, hogy a birodalmi véderő
...ása után nem tartja többé időszerű-
...acélsisakos intézmény működését.

...azonnal ugyancsak levélben vála-
...ítternek, akivel közölte, hogy elren-
... acélsisak-szövetség feloszlását.

...a feloszlásról értesítette a francia
...kos szervezeteket is azzal, hogy a né-
...dsereg újjászervezése feleslegessé
...t a szervezetet Németországban. Di-
... emlékeztet meg az acélsisak műkö-
...a nemzeti szocialista uralom előtt.

...vasuti gyilkos elmebajt szimulál.
...sztriaiában meggyilkolt Farca-
...Mária bucarestii tanárnő tragé-
...ak kibogozásával még mindig élén-
...glalkoznak a svájci, osztrák, ro-
...és magyar rendőrségek. Néhány
...ött Zürichben tudvalevőleg letar-
...ák Strasser Károly műegye-
...hallgatót, aki beismerő vallomást is
...ost váratlanul visszavonta beisme-
...omását és elmebajt szimulál. Tud-
...akar Farcasanu Máriáról és azt is
...ja, hogy a vonaton utazott. Stras-
...meszakértővel vizsgáltatták meg,
...egállapította, hogy a fiatalember
...ép elméjű.

...az U. F. E. közgyűlése. A zsidó közép-
... volt növendékeinek szövetsége no-
...10-én, vasárnap délelőtt 11 órakor a
...Liceum tornatermében tartja második
...közgyűlést, amelyre a tagokat, az
...tek volt növendékeit és minden barát-
...nton is meghívja az elnökség.

...Napsütéses november. Tegnap egész
...át derűs idő volt. Reggeltől estig sü-
...nap, a hőmérséklet érezhetően maga-
...vált az előző napokénál. A hőmérő dél-
...tíz órakor 8, délután négy órakor 14 és
...íz órakor a beállott hőcsökkenés után
...vagy mindig 10 fok meletget mutatott. A
...rológiai intézet jelentése szerint nyu-
...sok helyen eső, keleten azonban derűs
...árható, helyenkint reggeli köd lehetsé-
...légáramlás megélénkül, a hőmérséklet
...változik.

...akjon Budapest szívében!

Merano-szálloda

IV., Bécsi-utca 2
Telefon: 81-4-94 és 81-3-96

...tűnően felszerelt olcsó szobák,
...elsőrendű konyha

...i társas helyiségek!

...zponti fűtés. ... Hideg-meleg folyóvíz.
...tszállítás le és fel. ... Panziórendszer.

**A KIRÁLY BESZÉDE A MIHAI VITEA-
ZUL REND LOVAGJAIHOZ.** Carol kí-
rály, Mihai trónörökös és kíséretük teg-
nap visszaérkezett a fővárosba. Délelőtt a
trónörökös névnepja alkalmából Te Deum
volt, utána pedig a kormány tagjai tiszte-
legtek a trónörökös előtt. A régi tradíciók-
hoz híven a Mihai Viteazul rend lovagjai
tegnap az uralkodó vendégei voltak. A kirá-
lyi palotában rendezett díszében elsőnek
Mardarescu tábornok éltette a királyt,
majd az uralkodó intézett beszédet a rend
lovagjaihoz. Örömeinek adott kifejezést,
hogy azokat együtt láthatja, akik tehetség-
gükkkel és vitézségükkel megalkották Nagy-
romániát és megvalósították tíz generáció
álmát. Felszólította őket, hogy a béke idejé-
ben is vállalva küzdenek a haza érdekében.

— Heves földrengést jeleztek. Istambuli
jelentés szerint tegnap reggel hat óra és
harminc perckor a szeizmográf hatszáz kiló-
méter távolságból földrengést jelzett. A
földrengés, amely igen heves volt, négy má-
sodpercig tartott.

A diktatura Magyarországon lehetetlen és azt nem is akarja senki

A magyar képviselőház tegnap foly-
tatta a gazdaadósságok rendezéséről
szóló törvényjavaslat vitáját. Czir-
ják Antal független kisgazdapárti szó-
lalt fel elsőnek a javaslat ellen. Alig
kezdett azonban bele a beszédébe, ami-
kor a kormánypárti képviselők, vala-
mennyien felkeltek és eltávoztak a te-
remből. A kormány részéről csupán
Gömbös miniszterelnök és Fabinyi
penzügyminiszter maradtak a helyükön.
Rajtuk kívül még az elnök három jegy-

ző és hét ellenzéki képviselő hallgatta a
beszédet. Kun Béla pártokivüli hód-
mezővásárhelyi képviselő felszólalása
után a parlament a javaslatot elfogadta.
Az egységes párt csütörtökön este
vacsorát rendezett, amelyen Gömbös
Gyula miniszterelnök nagy beszédet
mondott. Hangsúlyozta többek között,
hogy a diktatúráról szóló vádak alap-
talanok, mert Magyarországon a dik-
tatura lehetetlen és azt nem is akarja
senki.

Egy amerikai orvos olyan szérumot talált fel, amely teljesen megszünteti az elmeengeneséget

Newyorki jelentés szerint James
Crow amerikai orvos szenzációs er-
ményéről számolnak be az orvosi szakla-
pok. Az orvos hosszú éveken keresztül
folytatott kísérletek eredményeképpen
egy szérumot talált fel, amely az elme-
engeneség megszüntetésére alkalmas.
Kísérleteit először állatokon végezte és
egy papagályt, amelyet a szérummal be-
oltott, négyszer annyi szót tanult meg
egész könnyedén, mint amennyit a beoltás
előtt tudott. Az állatokon végzett kísér-
letek után több embert is beoltott az
amerikai orvos. Egy tizenkét esztendő-

fiúcska, aki baleset következtében elvesz-
tette az emlékezőtehetségét, az oltás
után újból teljesen normális lett. Egy
husz esztendősi idiótából az oltás ren-
den gondolkodó embert csinált. Többek
között James Crow beoltott egy tizenhat
esztendősi leányt is, aki veszületett el-
mebajban szenvedett. A leány az oltások
után egyszerre megváltozott, értelmes
lényé lett, szinte napok alatt megtanult
írni-olvasni és egyéb ismereteket is szer-
zett. Ma már annyira előrehaladt, hogy
egy vállalkozó titkárnőnek szerződöttet-
ték.

— Az alkohol rossz tanácsadó. Klein
Péter huszonhét éves chisodai fiatalember
ez év júniusában, az egyik vasárnap reggel
részeg fejjel felbotorkált Gergelyi Károly
házának padlására, ahol állítólag öngyilkos-
ságot akart elkövetni. Gergelyi Károlyné ész-
revette a fiatalembert és a férjét hívta. Ger-
gelyi Károly a padlásra kérdőre vonta Klein
Pétert, aki lezavarta a háziurat a padlásáról
és amikor az a lakásba menekült, oda is kö-
vette. Kleint végül is két csendőr tette árta-
matlanná. A törvényszék tegnap másfél hó-
napi fogházra, valamint ötszáz lei pénzbün-
tetésre ítélte Klein Pétert.

— Fiatal béréslegény öngyilkossága.
Turi István huszonegy éves bérés, aki
Sacalaz községben Lázár Jakab gazda
szolgálatában állott, az elmúlt éjszaka
az istállóban felakasztotta magát. Az
öngyilkos legény levelet hagyott hátra,
de tetteinek okáról nem számolt be. Az
ügyészség megadta a temetési engedélyt.

— Meghalt Apponyi Albert benső barátja.
Genfben tegnap ötvennyolc éves korában
meghalt Ducre kanonok, aki az elhunyt
Apponyi Albert benső barátja volt. Ducre
kanonok Apponyinak gyóntatója is volt és
annak idején ő adta fel a haldokló Apponyi
Albertnek az utolsó kenetet.



„A pattanások
és mitesszerek
teljesen
eltűntek”

...ha egy vevőnk, aki el van ragadtatva
a Latin-Faciale Scherk hatásával.



...Vezérképviselő "Excelsior" Calea Mosilor 78 Bucuresti

— Széllhámos középiskolai tanár letar-
tóztatása. A ploestii rendőrség őrizetbe
vette Jonescu Gheorghe középiskolai
tanárt, akit széllhámossággal és közök-
irathamissal vádolnak. Ezenkívül az
a gyany is felmerült ellene, hogy Ra-
dulescu Stefan ploestii ügyvédől,
aki neki sógora, ellopott egy 200.000
leire szóló váltót. Az őrizetbe vett ta-
nár éppen el akarta hagyni a várost,
amikor a fővárosi törvényszék értesi-
tése folytán a rendőrség elfogta.

* Budapestre érkezve a Keleti pályaud-
varral szemben a Park Nagyszállóban
megtalálja kényelmét. Leszállított árak. E
lap előfizetőinek 20 százalék kedvezmény.

— Négy kommunista vádlott ügyét
ujból tárgyalják. A sibiui hadbíróóság
nagy érdeklődés mellett megkezdte az
elmúlt évben városunkban lefolytatott
kommunista per négy vádlottja ügyé-
nek újból való tárgyalását. A legfelső
katonai bíróság ugyanis — mint jelen-
tettük — a Dudás József, Schön Már-
kus, Eberling Gyula és Szloboda János
vádlottak ellen hozott ítéletet megsem-
misítette és új tárgyalást rendelt el. A
négy vádlottat Nitulescu Stelian volt
hadbíró-örnag, Olteanu Radu dr. és
Bürger Ernő dr. ügyvédek védik. A si-
biui tárgyalásra mintegy százötven ta-
nut idéztek meg. A tanúk között szere-
pel Wurmband Richard is. Az első na-
pon a négy vádlottat hallgatták ki, míg
másnap megkezdtek a tanúk kihallga-
tását. A per tárgyalása több napig tart.

Végzetes csapdát állítottak egy gyógyszerésznek

Debrecenben tegnap délelőtt a Beke-féle
gyógyszertárban megjelent egy fiatalember
és Zalkay Miklós ötvenegy esztendősi
gyógyszerésznek felmutatott egy receptet,
amelyet a Társadalombiztosító Intézet egyik
orvosa állított ki. A fiatalember kijelentette,
hogy tulajdonképpen nem beteg és nincsen
szüksége az orvosságra és éppen azért kéri,
hogy a gyógyszerész adjon neki az orvosság
helyett kölni vizet. A gyógyszerész a kérést
nem akarta teljesíteni, azonban a fiatalem-
ber valósággal könyörgésre fogta a dolgot
és addig beszélt, amíg a gyógyszerész végül
teljesítette kívánságát. A fiatalember el-
ment, de nemsokára két férfival tért vissza,
akik a gyógyszerészt kérdőre vonták, ho-
gyan mert orvosság helyett kölni vizet ki-
szolgáltatni. Anélkül, hogy megmondották
volna a nevüket, jegyzőkönyvet vettek fel.
A gyógyszerész távozásuk után felszaladt a
lakására és nagy adag morfiummal meg-
mérgezte magát. Mire rátaláltak, elvesztette
eszméletét. Állapota reménytelen.

HIRDESSZEN
A DÉLI HIBLAPEBAN

— Tíz évi fegyház helyett másfél évi börtön. Ez év tavaszán az Arad megyében levő Sanleani községben Virág János gazdalegény összeveszett Banu Ioan végrehajtóval, akit egy székkel kétszer fejbesújtott. Banu hazatámaszkodott és még aznap meghalt. Virág Jánost letartóztatták és az aradi törvényszék előre megfontolt szándékkal elkövetett gyilkosság miatt tíz évi fegyházra ítélte. A timisoarai ítélőtábla most foglalkozott ezzel az esettel és megváltoztatta az aradi törvényszék ítéletét. Az ítélőtábla elfogadta a védő érvelését és Virág Jánost halált okozó testi sértésben mondatotta ki bűnösnek, amiért másfél évi börtönre ítélte.

— Halálos szerencsétlenség történt Padureni község határában. Petru Vasile harmincöt éves gazda az egyik gödörből komókot rakodott szekerére, amikor a gödör egyik fala bedőlt és maga alá temette a szerencsétlen embert.

* Mentőtanfolyamot rendez az Önkéntes Mentőtársulat úgy mint minden évben az idén is. A kurzus az új Mentőtöthonban lesz és 4—6 hétig tart. Előadó orvosok Todan Iosif dr., Sugár T. dr. és Reiszler Miklós dr. mentőtársulati orvos-parancsnokok lesznek. A kurzus ingyenes és azon bárki résztvehet, hölgyek is. Beiratkozni naponta a Mentőállomáson vagy az első megbeszélési órán lehet, amely vasárnap, november hó 10-én délelőtt 11 órakor a Mentőtöthonban lesz, amely alkalommal az előadói napok és órák is megállapítást nyernek. Az érdeklődők minél nagyobb számban jelenjenek meg.

— Amikor az ápolónőnek ejtőernyővel kell leugrani. Szovjetországban most a kórházi orvosok és az ápolónők részére tanfolyamokat rendeznek, amelyeken meg kell tanulniuk a repülőgépekről ejtőernyővel való leugrást. Ennek magyarázata az, hogy a kórházi orvosokat és ápolónőket gyakran hívják távoli vidékekre, ahová repülőgépen mennek, de őserdőkben, vagy egyes falvakban a repülőgépek nem tudnak mindig leszállani és ilyenkor az orvosok és ápolónők ejtőernyők segítségével ereszkednek ott le.

— Idegesség, fejfájás, álmatlanság, reggeli rosszullét, levertség, bágyadság, szédülés esetében a természetes „Ferenc József” keserűviz az emésztőszervek hiányos működéséből eredő zavarok nagy részét azonnal megszünteti, az étvágyat erősen fokozza s visszaadja a testnek és szellemnek régi frissességét. Orvosi szaktekintélyek megfigyelték, hogy a Ferenc József viz öregemberek betegségeinél és neurastheniások bajainál is mindig megbízhatóan és kellemesen hat.

— Keresnek egy eltűnt holland gőzöst. A königsbergi kikötő parancsnoksága kutatókat folytat az Insterburg nevű holland hajó után, amely huszonegy főnyi legénységével október 28-án indult el Rotterdamból és azóta semmi hír sem érkezett felőle. Az utóbbi időben a dán partok közelében több olyan hajóroncsot találtak, amelyek az Insterburg hajótól is származhatnak és ezért nem tartják kizártnak, hogy a holland gőzös zátonyra futott és valamennyi embere a tengerbe veszett.

— Sztrájk a magas villanyárak miatt. Nagybecskerekben a polgárság régóta panaszkodik a magas villanyárak miatt. Minthogy az árak mérséklésére vonatkozó kérelmek eredménytelenek maradtak, a polgárság megszervezte a villany-sztrájkot, amely november elsején kezdődött. Azóta az üzletekben, műhelyekben és magánlakásokban villany helyett petróleummal és gyertyával világítanak. Vasárnap nagy népgyűlést és tüntető felvonulást rendeznek a villanytelep ellen.

— Pórljárta a ravasz tolvaj. Zomborban Engler Sándor fűszeres ravasz módon lopkodta Weisz Simon terménykereskedő gabonarakartárát. Ez a raktár egy ház padlásán volt éppen Engler bolthelyisége fölött. Engler Sándor lyukat vágott a menyezetre és azon keresztül éjszakánként egy cső segítségével leengedett búzát, vagy kukoricát. A minap detektívek mentek el éjszaka Engler boltja előtt és felfedezték a lopást. Engler, akit letartóztattak, az évek során több vagon gabonát és kukoricát lopott a raktárból.

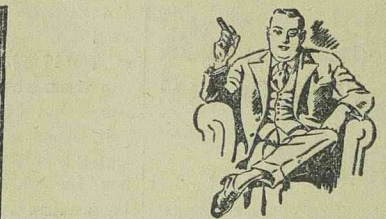
— A szállodai szobában megmérgezte magát. Kraus Konstantin egyetemi hallgató, akinek apja minisztériumi főosztályvezető, a fővárosi Európa szálló egyik szobájában szénázzal megmérgezte magát. A széndarabok meggyújtották a szoba padlóját is és komoly veszély fenyegette a hatalmas szállót is. A fiatal diák öngyilkosságának okát nem ismerik.

Rendületlenül tart a Dermata-gyár munkásainak sztrájkja. Közel négy hete folyik a cluj-i Dermata-gyár munkásainak sztrájkja, amely a munkaügyi miniszter figyelmét is felkeltette. A miniszter utasította Chirila munkaügyi felügyelőt, hogy igyekezzék a munkások és a gyár igazgatósága között megegyezést teremteni, mert a gazdasági érdekek azt kívánják, hogy a Dermata gyárban ne szüneteljen hosszadalmasan a munka. A munkaügyi felügyelő magához kérte az érdekelteket és velük megbeszélést folytattak, amelyen elhatározták, hogy a békítési tárgyalásokat ma, szombaton kezdik meg. A tárgyalások most sem ígérnek sikert, mert mindkét fél továbbra is ragaszkodik álláspontjához.

Az országban a sorsjáték teremtette milliomosok százai élnek!

ELSŐ OSZTÁLY
NOVEMBER
15-ÉN.

VÁSÁROLJON
SORSJEGYET
IDEJÉBEN!



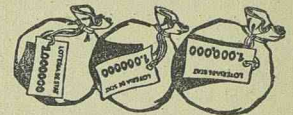
Az emberek százai, akiknek szerény jövedelmük vagy földhözragadt szegények voltak, ma milliómentek minden gondtól, nélkülözéstől, a holnapot félelemtől, mert nyertek az osztálysorsjátékon. Bárki Önök közül láthat NYUGDÍJAST, aki örül a jó öregségnek; CSELÉDEKET, akik ma saját földjüke velük meg és saját házukban laknak; KERESKEDŐKET megszabadultak a csődtől és ujravalírozottatták üzle-



ÁLLAMI TISZTVISELŐKET akik szép házat épít nagy hozományú leányokat; a nyomortól megmen-
DIÁKOKAT; GYERMEKEKET, akinek jövője már z gyermekkorukban biztosítva van.



MIND NYERTEK A SORSJÁTÉKON — TIZEZREK SZÁZEZREKET, MILLIÓKAT.



Ezzel szemben senki sem ment tönkre, mert a sorskon játszott, amely lehetőséget nyújt, hogy gaz-
lehesen, havi 200 lei ellenében.



Sport

Magyarország válogatottja holnap méri össze erejét Budapesten Svájc válogatott együttesével

Holnap, vasárnap nemzetközi mérkőzés lesz Budapesten. Magyarország válogatottja Svájc válogatott együttesével csap össze az olasz Barlasina bírő vezetésével. A magyar szövetség nagy előkészületeket tett, erősen fűti őket a revánsvágy, a zürichi katasztrófális vereségért akarnak elégtételt venni. Ez év április 14-én, az Európa Kupa során Zürichben 6:2-re veszítették a magyarok. A csatársor összeállításuk akkor Röck, Vincze, Avar, Cseh, Titkos volt és azért keltett nagy feltűnést, hogy ez a gólképes csatársor kiengedte kezéből a győzelmet. Csak néhány nap múlva derült ki, hogy ez volt a magyar csapat erőpróbája a „W” formáció ellen és ezen a régi tologatós magyar futball elbukott. Belátták a vezetők is, hogy más

ultra kell térni és ennek máris mutatkoznak az eredményei. A revánst küzdő magyar csapat a következő: Szabó, Sternberg, Biró, Szalai, Szücs, Dudás, Cseh, Vincze, Sárosi, Toldi Titkos. Erősen készülődik azonban Svájc is a budapesti találkozóra. A kitünően összeállított svájci csapat nagyon erős. A francia válogatott után az elmúlt vasárnap a norvégokat is legyőzte. Összeszokott a csapatuk és azt még meg is erősítették Abegglen III. balösszekötővel, aki a Sochaux nevű francia csapatban szerepel nagy sikerrel. Franciáországban nem lesz vasárnap bajnoki forduló és így a svájci szövetség kölcsönkérte a francia csapat gólkirályát, akit csapata el is engedett.

A Hubertus-vadászlovaglás holnap megy végbe

A helybeli Lovaregylet holnap, vasárnap délelőtt Hubertus-vadászlovaglást rendez, amelynek műsora a következő: A verseny résztvevői reggel félkilenc órakor a Vadászerdőnek az étterem közelében levő tisztásán gyülekeznek. Kilenc órakor a starthelyre indulnak és negyedtízkor a róka elhagyja buvóhelyét és az erdő szélén megindul a réten keresztül. Fél tízkor szabadjárja eresztik a falkát, amelyet négy lovas jelképez. A falkát a lovasok követik. Az a lovas, aki a mintegy négy kilométeres

távolságon levő hat természetes akadályt sikeresen átugratja és a négyszáz méteres finis után elsőnek ér be a célba, győztes a vadászlovagláson. Az első díj egy ezüst disztárgy.

Románia képviselői a téli olimpiáson

A romániai bobsleigh szövetség legutóbbi ülésén kijelölte már azokat a csapatokat, amelyek a Garmisch-Partenkirchenben lebonyolításra kerülő téli olimpiáson Románia színeit képviselik. Elhatározták, hogy két négy személyes és két két személyes bobot indítanak. A

négyszemélyes bobcsapat kapitány Angheliescu százados és Papan a főnök, míg a két személyes bobcsapat vezetői Mihai alezredes és Frimnők. A csapatok tagjai katonatisztek.

Sepi vezet a góllövő listán

A nemzeti bajnokság góllövő listáján a góllövő Sepi (Venus) vezet. Míg a sorrend a következő: nyolc gólos hán az aradi Gloria csatára, hét gólos Bajusz, a helybeli lila-fehérek csatára és Dobra (Gloria), hat gólos Dobra (Ripensia) és Niculescu (Unirea Tricolor), öt gólos Barátky (Crisana). Egy mérkőzésen három gólt is gólt: Sepi (Venus), Dobra (Gloria), Barátky (Crisana), Bajusz (China), Batrin (AMEFA) és Pál (CFR).

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

G. Imréné, Sasca-montana. A pénzügyminiszter rendelete értelmében annak, aki két nyugdíja van, az egyikről le kell mondani. A lemondás után azonban ez a második járandósága nem szűnik meg teljes mértékben, mert a törzsnegyedjárt továbbra is kaphat, csak a kiegészítő járulékok maradnak. Vannak kivételes esetek, amikor hadiöregyek két nyugdíjat is kaphatnak. Erre vonatkozólag Bucurestiből — ahol ügyében deklarációt — legközelebb kapunk meghatározó választ. Tudnunk kell azonban, hogy férje milyen katonai rangban volt és mennyi nyugdíjat kap utána, továbbá azt, hogy saját nyugdíja mennyi. Várjuk vonatkozó levelet.

Józsi, Jimbolia. A kért címet nem tudom megadni, mert az illetőről mi sem tudunk többet, mint amennyit a cikk tartalmaz. Meg pontosan, melyik lapban jelent meg a cikk.

Közgazdaság

Emelkednek az árak a hetipiacon, ahol még bőven van gyümölcs és főzelékféle

Napi hetipiac igen élénk forgalommal, az árak általános emelkedést mutatnak. Szőlőt még mindig nagy mennyiségben hoznak piacra, de már 16 leiert adják kilónként, az 14—14, körte 16—20, gesztenye 18 leiert kilónként. Tejfel literje 36, gomba literje 6—8, tojás 12 leiert, vaj 72—90 leiert, juhturó 24, cukor nélküli 12, burgonya 30, paradicsom 6, szász fehér bab 6,

hüvelyes zöldborsó 24, vöröshagyma 6, paraj 14, sóska 16, savanyu káposzta 10, lencse 16, akácmez 48, virágméz 36 leiert kilónként. Békacomb darabja 1.50, tölténivaló kalarábé 1, fejes saláta 1, paprika három darab 1 leiert, hónapos retek csomója 1.50, uborka darabja 1, zsemle kukorica csője 1 leiert. Pulyka 120, sovány kacska 70, hizlat kacska 120 és 140, nyolc kilós liba 140, rántani való csirke 25, sütni való csirke 35 leiert páronként.

liszt a 30/70-es beosztásból 730, nagymalmi liszt 750, tökmag 710, napraforgómag 420 és cirokmag 260 leiert száz kilónként. A lóheremag 31 és a lucerna 26.5 leiert kilónként.

A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai. A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai a következők: (az első szám a vételt, a második szám az eladást jelenti) francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, beigas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.30—9.—, dollár 99—110, új leier márk 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, lengyel zloty 18.80—19.50, dinár 2.20—2.50, drachma 0.80—1.10.

a kétszáz millió font beföldi. Londoni jelentés szerint az angol kormány legközelebb kétszáz millió fontos beföldi kölcsönt ír ki és azt az ország gazdaságában hadfelszerelési célokra fogja felhasználni. Ezzel kapcsolatosan megírják az angol kormány, hogy az angol kormány új hadihajót bocsát legközelebbre. Ez még a december 5-én kezdődő flottaártervezlet előtt történt.

Kereslet a buza iránt. A bányászati minisztérium az iránzat barátságos üzleti forgalom kielégítő, mivel a buza iránt nagy kereslet mutatkozik. A piaci árak a következők: bányászati buza 400, torontáli buza 405, tenésztéri buza 300, takarmány árpa 280, árpa 300, korpá 240, kismalmi

JAMES CLYNING:

Abessziniának hoihéh vicága

Levelezés a mai forrongó Abessziniából

Copyright by Deli Hírlap

...kapitány beleegyezett: ...fő van, ha az az Ibrahim már ...rang mindenkivel, akkor joga van ...ságokkal is előrukkolni. Meg fogja ...amire szüksége van. ...lymban magához íntett egy katonát ...ita neki a parancsot: ...keressed föl az élelmiszerraktárost. ...had meg neki, hogy Ibrahimnak, a ...ngi munkatársának adja ki nyer- ...tokat az élelmiszereket naponta, ...lekre szüksége van. Aztán menj el ...rengi ur szobájába, ott találd ...mot, akinek megmondod, hogy az ...szerraktárból megkapja azokat az ...szereket, amelyekre szüksége van. ...zedes András és Lajos megismer- ...k a várbéli néppel. Lekta kapitá- ...kivül volt ott még két katonatiszt ...ob altiszt. Azonkívül volt még né- ...polgári egyén, akik a volt császár ...különböző szolgálatokat teljesítet- ...posan szemügyre vettek mindenkit, ...a sorsuk itt összehozta őket. Sze- ...t volna az emberek homloka mögé ...teni, hogy kifürkészék azok gondo- ...és rejtett szándékait. Mindenki- ...ben ellenfelet láttak és ez elsősor- ...a civilekre vonatkozott. Azonban ...őre senkivel szemben nem tudtak ...ni gyanusát felfedezni. ...ndenki-vel szemben barátságosak és ...kenyek voltak. Igyekeztek az embe- ...izalmát megnyerni. Ugy gondolták

ennek kettős eredménye lehet. Az első az, hogy így az emberek közlékenyebbek lesznek velük szemben, aminek csakis hasznát láthatják. A másik eredmény az, hogy nyíltságukkal eloszlatják azt az esetleges gyanakodást, amellyel egyik-másik fogadná őket.

Alig vártak azonban, hogy bekövetkezzék az éjszaka.

Nem az alvás miatt türelmetlenkedtek és nem is voltak fáradtak a hosszú uttól.

Kettős életüknek igazi munkája ugyanis az éj idejében várt rájuk. Napra egyszerű villanyszerelők voltak, éjszaka ellenben kémek, akiknek meg kellett állapítani, hogy mi folyik Lidzs Jaszu várában. Igaz-e az a feltevés, hogy a trónfosztott császár udvarában összesküvés folyik, vagy pedig Lidzs Jaszu tovább üzi a maga hőbortos, de ártatlan játékeit?

Ezekre a kérdésekre kellett nekik a feleletet megtalálni. Ez a feladat pedig nemcsak nehéz, de egyben veszedelmes is volt.

A vacsoránál nagyokat ásitottak.

Nem csináltak titkot belőle, hogy szeretnének már visszavonulni.

Lekta kapitány, aki igyekezett őket szóval tartani, észrevette azt.

— Fáradtak, ugye? — kérdezte.

— Bizony, mi tagadás, — felelte András — már ránk férne egy kis pihenés, mert holnap neki kell látni a munkának. Sietni akarunk, hogy minél előbb végezhessünk.

Voltaképpen eszük ágában sem volt a sietség, sőt nagyon is az volt a szándékuk, hogy a munkát elhúzzák és így sokáig maradhassanak a várban és megfigyeléseiket végezhessek. Csak azért mondták ezt egyre, hogy így a várbéli embereket félrevezethessék.

„Bár csak BERLINBEN lehetnék most!”



EBBEN A KÖNYVECSKÉBEN megtalál minden leírásokat interurbán beszélgetésről, díjakról, különös berendezésekről. **Kértesse**, amelyhez mellékelte címét, a S.A.R. de Telefoane, Bucuresti, Calea Victoriei 37, INGYEN-küldi egy példányt.



EBBEN az értesítést várja, hogy áruját behajózták, amikor az értesítést veszi, hogy újabb biztosítékokat kérek Önötől. Meg van róla győződve, hogy az ügyet azonnal elintézhette, ha e pillanatban Berlinben lehetne. Utlével, jegy, deviza — az ut egy hetet vesz igénybe és az ügyet azonnal kell elintézn!

• Mit tegyen? Hívja fel ottani képviselőjét telefonon! Körülbelül egy óra múlva megkapja az összeköttetést és épen olyan érthetően és kényelmesen beszélhet vele, mintha az ő irodájában ülne.

• Használja nemzetközi üzleteinél a telefont és meg fogja látni, milyen új lendületet vesz az Ön tevékenysége!

SOCIETATEA ANONIMA ROMÂNĂ DE TELEFOANE

Lekta kapitány is bekapta a maszlagot:

— Érthető is, hogy fáradtak. Azért hát nem is tartóztatom önöket. Mi itt a várban nem szoktunk ám valami korán nyugovóra térni. Nappal el vagyunk foglalva a szolgálattal, este azonban öfélése nem bocsát senkit maga elé és akkor szabadok vagyunk. Ilyenkor az időnket iddógálással, beszélgetéssel, sakkozással töltjük. Igyekszünk szórakozni, amennyire erre mód és lehetőség adódik.

A két Gerezdes-fivér hamarosan elköszönt a társaságtól és visszasietett a szobájába.

Ibrahim látható izgalommal várakozott rájuk.

Rögtön észrevették, hogy valami furja az oldalát.

— Történt valami? — kérdezte András.

— Igenis, efendim, meg nem is.

— Beszélj világosan, — sürgette András.

— Hát éppen kint voltam az ajtó előtt és vacsoráztam. Egyszerre csak hirtelen előttem állott egy sárgaképu efendi. Nem is vettem észre, hogyan jött. Olyan volt a járása, mint a macskáé. Nem lehetett a lépését hallani.

András és Lajos összenéztek. Aztán András megkérdezte a fiut:

— Alacsony volt? Ferde szemü?

— Igen, igen, — vágta rá a fiu.

András az öccséhez fordult:

— Ez senki más, mint az az alacsony emberke, aki Dindin Ibn Naumnak mutatkozott be és azt állítja magáról, hogy arab.

— Fenét arab, — jegyezte meg Lajos — ezt mondhatja ezeknek itt a várban, de nem nekünk Japáni ökelme, azt mindig láttam.

— Persze, hogy az és bár nem láttam a viselkedésében semmi gyanusát, nem

tagadom, egy cseppet sem tetszett eddig nekem. Nagyon sietős volt neki, hogy utánunk érdeklődjék. Megvallom az igazat, nem vettem észre, hogy távozott volna az étteremből.

— En igen, — mondotta Lajos — de nem gondoltam semmi különösöt. Annál kevésbé volt arra okom, mert hiszen nyomban vissza is tért. Nem gondoltam volna, hogy közben itt járt.

— Az ám, — mosolygott András — amíg itt magunk között csevegünk az arabból ottott japánról, addig teljesen megfélemezünk róla, hogy Ibrahimmal elmondassuk, mi is volt tulajdonképpen. Hát beszélj, fiu, mi történt?

Ibrahimon látszott, alig várja, hogy szóba foghasson. A felszólításra nem is kérte magát kétszer.

— Hát ugy volt, efendim, hogy éppen kint voltam az ajtó előtt, amikor a sárgaképu efendi egyszerre csak előttem állott, mintha a földből nőtt volna ki. Egyszerűen be akart menni a szobába. De én utját állottam és megkérdeztem, mit akar. Azt válaszolta, meg akarja látogatni a két efendit, a frengiket. Mondtam, nincsenek itt, mert a vacsoránál vannak. Ugy tett, mintha csodálkozna, de aztán mégis be akart nyitni a szobába. Azt mondta, ha már itt van, akkor benéz legalább a szobába. Kijelentettem neki, hogy a szobába csak akkor lehet bemenni, ha a két efendi itt van és akkor is csak úgy, ha ők megengedik. Erre félre akart lökni és azt mondotta, neki szölgá nem parancsol. Mondtam, hogy itt a várban nem vagyok szolgál, hanem éppen olyan efendi, mint a két másik efendi, akivel egy szobában lakom. A szoba az enyém is és én nem engdem be. Erre egyszerre megváltozott. Nem haragudott. Mosolygott és azt mondta, igazam van. Aztán eltávozott.

(Folyt. köv.)

Rádió

Szombat, november 9. Bucuresti. 1: Hírek, majd lemezek. 1.55: Szórakoztató-ismegyek. 2.15: Hírek. 2.30: Lemezek. 6: Katonazene. 8: Hírek. 8.15: Új lemezek. 8.35: Intervju, utána katonai zene a kaszinóból. 11.45: Hírek külföldre. 12: Vendéglői-zene.

Budapest. 7.45: Torna. 11: Hírek, utána felolvasás. 1: Katonazenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Cigánymuzsika. 3.40: Hírek. 5.10: Előadás. 5.45: Hírek. 6: Előadás. 6.30: Cigánymuzsika. 7.10: Előadás, utána hanglemezek. 8.45: Előadás. 9.15: Saxofonjáték. 9.35: Három dár hengjáték. 11.15: Hírek. 11.35: Zongoraművész játéka. 12.15: Cigánymuzsika, utána hírek. **Budapest II.** 6.35: Mezőgazdasági félóra. 7.15: Rendőrzezenekar. 10.20: Hírek. 11: Tánclemezek. Bécs. 4.15: Citerazene. 6.25: Tánczene. 11.10: Zongoraművész játéka. **Belgrád.** 6.35: Jazz. Éjfél 12: Tánclemezek. **Berlin.** Déli 1: Ünnepi-hangverseny. Este 11: Hangverseny. **Milánó.** 6: Tánczene. Este 10.30: Modern szimfonikus-zene. **Póma.** 6: Mandolinégyes. **Strassburg.** 6.30: Pasdeloup-hangverseny. 10.40: Ünnepi-est Metzből. **Stuttgart.** Pirodalmi műsor, nemzeti szociálista emléknep. **Stockholm.** Este 7.30: Régi tánczene. 11: Modern tánczene. **Varsó.** 1.15: Könnyű-zene. 6.15: Új-lemezek. 7.45: Kiepura-lemezek. 9: Vidám-est.

Vasárnap, november 10. Bucuresti. 6: Constantinescu-zenekar. 7: Felolvasás. 7.20: A zene folytatása. 8: Hírek. 8.15: Kamarazene. 8.45: Felolvasás. 9: Jazz-zene. 10: Felolvasás. 10.15: Lemezek. 10.30: Hírek. 10.50: Allegro, andante és adagio. Komoly és mégis vidám zene Müller Károly összeállításában. Előadja a rádiózenekar Gutzianu Emilia énekével és Albu Sándor hegedűjátékával. 11.55: Hírek. **Budapest.** 10.15: Hírek. 11: Szentmise és prédikáció. 12.15: Evangélikus istentisztelet. 1.35: Déli órsérgváltás és tézene. 2.20: Hanglemezek. 3: Rádiókrónika. 4: A magyar-svájci válogatott labdarúgómérkőzés II. félidejének közvetítése. 5: Gazdasági előadás. 5.50: Cigánymuzsika. 6.15: Előadás. 6.45: Szalonzenekar. 7.45: Előadás. 8.15: Női ének. 8.50: Vidám-est. 9.40: Hírek, sport. 10.10: Zenekari hangverseny. 11.30: Jazz-zene. 12.20: Cigánymuzsika. 1: Hírek. **Budapest II.** 5: Cigánymuzsika. 7: Előadás. 8.20: Előadás. 8.55: Zongorajáték. Bécs. 6.45: Tarka zenés-est. 9: Svéd Sándor énekel. 11.20: Jazz. Éjfél után 1: Cigánymuzsika Budapestről. **Belgrád.** Este 7.30: Hegedűművész nő játéka. **Róma.** 6.30: Cetra-zenekar. 9.50: A Bellini-év záróhangversenye. **Varsó.** Este 8.30: Barkarola lemezek. 9: Ünnepi hangjáték. 10: Vidám-est. 11: Tánczene.

Már az első nap

jobban érzi magát, ereje, jókedve, batorsága visszatér és teljesen meg fog gyógyulni.



Nem kell panaszkodnia. Fontos, hogy kezelje magát. Űzze el vese- és ischiás fájdalmait, köszvényét. Az Urodonal készítményt már év óta kell, hogy ismerje. Ezen készítmény vissza adja Önnek egészségét és életkedvét.

Ne várjon, mert még ma utolérheti a betegséget. Még ma este kezdje el a kezelést, aminek következtében megkönnyebbülést fog érezni és boldog ember lesz.

Az URODONAL

eltávolítja a szervezetből a mérgeket.

CHATELAIN készítmény  MEGBIZHATO GYARTMANY

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

Egyes szó ára 3 lejt; vastagabb betűvel 5 lejt. Allástkeresők szavankint 2 lejt fizetnek. Jelíés hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Nyen hirdetésekre a jelíével ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legelőcsőbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket írtessék a **Déli Hírlap** kiadóhivatala, **Ph. I. C. Braffanu 4. Fabricka** Kardos trafik, **Piața Traian** és **Str. Mervarok**. **Príncipele Carol** Mervarok trafik, **Piața Kúttl**. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

Okhtatás

Előkészíték matematikából és román nyelvből tanulókat. Bogaciov műgyetem: hallgató. III., Str. Romulus 58. (3543)

Állást keres

Melyik nemesen érző uri ember volna hajlandó álláshoz juttatni, szépnek mondott, több nyelven beszélő fiatal urinét, ki ugy a háztartásban, mint irodai teendőkhöz járta. Vidékre is megy. Szíves megkeresések a kiadóba „Remény” jelíével. (3557)

Adás-vétel

Olcsón eladó jókarban lévő barna uri télikabát. Cim a kiadóban. (3584)

Eladó vagy bérbeadó azonnal, III., Str. Mitru. Varlaam 11. családi ház, 4 szoba, pince, mellékhelyiségek és kerttel. Megtekinthető 10-12 óra között. Bővebbet Mateiu Simon ügyve irodájában, Timisoara I., Str. Gh. Lazar 1. (3591)

Kombinéfüzők Princessfüzők

Orvosilag rendelt háskötők, alkalmi füzők, melltartók „Sanitaria” Timisoara Bulev. Berthelot 21 Telefon 23-95



Fehér cserépkályha

alig használt, kifogástalan állapotban elkötözés miatt azonnal olcsón eladó. II., Str. Tegelea 1, földszint (Neptun-fürdő mellett)

Uj sorsjegyek, államiak már kaphatók: 1/3 200.— lei, 1/2 400.— lei, 1/1 800.— leiért a közismert szerencsés számokkal rendelkező March-trafikban, Timisoara IV., Piața Kúttl No. 1. alatt. Siessen nálam venni, mert aki nálam vesz, annak szerencséje lesz. (3519)

Használt, jó állapotban levő horgonyzott tetőlemez, nagyobb mennyiségben, megvételre keresek. IV., Str. Duca 19, házmaster. (3593)

Finom férfiruhák és férficipők

kifogástalan állapotban **jutányosan eladók**. Cim: Str. Petru Tegelea 1, földszint (Neptun-fürdő mellett). D. u. 2—5-ig.

Családi ház építéséhez alkalmas telket, lehetőleg a kalapgyár körzetében, keresek. Cim a kiadóban. (2039)

Most nézze! meg kirakataimat. Perzsaszönyegek minden méretben, kivitelben, néhány csodaszép kristálybronz csillár, műtárgyak, régiségek, brilliáns ékszerek, ezüstök alkalmi vételekből, alkalmi árban eladatnak. Sternberg, Strada Mercy. (718)

Megvételre keresek

Nagyszabeni Általános Takarékpénztár tétkönyveket, magasabb összeg erejéig vebbet ügyvédemnél, Dr. Gyulay János I., Str. Eugen de Savoya 18. Telefon 2

Eladó 3x3 méteres faház. Cim a kiadóban. (3592)

Vakás

Különbejárata szépen butorozott utcai szoba kiadó. Str. Memorandului 4, I. em. (3593)

Kiadó szép lakás új házban, 2 utcai szoba, kiadóvarai és email fürdőszoba. III., Str. F. Dragomir 4. (3594)

Modern I szobás lakás, nagy előszobával, fürdőszobával, mellékhelyiségekkel, új házban, közve villamosmegállónál, december 1-ra kiadó. II., Str. Gloriei 2. (3595)

2 szobás fürdőszobás lakás, földszinten, Str. Rodul sarkán, Str. Odobescu 40, azonnal kiadó. (3596)

Egyszobás szép, tiszta udvari lakás, rendes lakó mellékhelyiségekkel együtt 650 leiért azonnal kiadó. Bővebbet IV., Duca-utca 19, házmaster. (3597)

Különítele

Pénzestárs (25—40 ezer lejt) rentábilis üzemhez, te biztosíték mellett, keresetetik. Cim a kiadóban. (3598)

Katolikusok!

Bárminő biztosítási ügyben díjtalan utbagazítással szolgál a

Katolikus Népszövetség Biztosítási Osztálya

(A Phönix biztosítótársaság kebelében)

Timisoara I., Str. Dr. Vértes 2. sz. Telefon 21-81

Timisoara I., Str. Dr. Vértes 2. sz. Telefon 21-81